

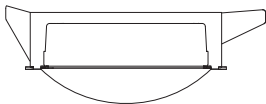
Occhio

Più piano v edge VOLT

Più piano v VOLT

Montageanleitung

Mounting instructions



Inhalt / Contents

Sicherheitshinweise	04	Safety precautions	05
Produktbeschreibung	06	Product description	07
Schritt 1		Step 1	
Montage Optik	09	Mounting optics	09
Schritt 2		Step 2	
Montage		Mounting	
Più piano v edge VOLT	17	Più piano v edge VOLT	17
Strahler entnehmen	25	Remove spotlight	25
Montage		Mounting	
Più piano v VOLT	29	Più piano v VOLT	29
Strahler entnehmen	39	Remove spotlight	39
Anhang	43	Appendix	43
Pflegehinweise	44	Care instructions	44
Info & Kontakt	45	Information & contact	45
Technische Daten	46	Technical data	47

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Montage-/Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Leuchte installieren. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung genau und bewahren Sie die Anleitung auf.



Dieses Zeichen macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen kann, wenn sie nicht beachtet wird. Es macht Sie zudem auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen in Verbindung mit diesem Produkt aufmerksam.



Die Montage von Elektrokomponenten darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchgeführt werden. Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Installation, Reinigung etc.) diese unbedingt vom Stromnetz trennen.



Dieses Zeichen macht Sie auf Situationen aufmerksam, bei denen Sie direkt in das Licht der LED blicken könnten. Dies kann zu Nachbildern und bei längerer Dauer zu Schädigungen der Augen führen.



Sicherheitsabstand zu brennbaren Objekten einhalten: 20 cm!



Dieses Zeichen macht Sie auf heiße Oberflächen aufmerksam, deren Berührung Verbrennungen zur Folge haben können.

Achtung: Die Oberfläche der Leuchte kann nach längerer Betriebsdauer heiß sein! Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Montage usw.), Leuchte immer ausschalten und mindestens 30 Minuten abkühlen lassen.

Safety precautions

Read through the mounting/ use instructions carefully before installing the luminaire. Follow the safety precautions in these instructions closely and keep the instructions in a safe place.



This symbol warns you of a dangerous situation which could lead to serious injury or even death if the instructions are not observed. It also draws your attention to possible material damage and provides other important information in connection with this product.



The assembly and installation of electrical components must be carried out only by qualified personnel. Repairs must be carried out only by authorised, qualified personnel or the manufacturer. Before performing any work on the luminaire (installation, cleaning, etc.), it must be disconnected from the mains supply.



This symbol draws your attention to situations in which you could look directly into the light of the LED. This may cause an after-image effect and may result in damage to the eyes if you look at the light directly for prolonged periods.



Maintain the minimum safety distance from flammable materials: 20 cm.



This symbol warns you of hot surfaces, which could cause burns if touched.

Caution: When used for prolonged periods, the surface of the luminaire can become hot. Before performing any work on the luminaire (fitting the luminaire etc.), always switch the luminaire off and let it cool for at least 30 minutes.

Produktbeschreibung

LED Einbaustrahler (downlight nicht schwenkbar) mit magnetisch fixierbaren covern (round & square) oder mit filigranem Deckenrand (Più piano v edge VOLT) für deckenbündigen Einbau in Hohldecken oder feste Decken mit Deckendose. Die Montage erfolgt durch einen einfachen Spannflügel-Mechanismus der ohne Verschraubungen auskommt.

Wahlweise mit Linsenoptik (Più) oder flachem cone Glas mit innenliegender Linse (Più R). Version für Anschluss an 230 V AC / 50 Hz Netzspannung, dimmbar via Phasenabschnittdimmer*. Kopf durch Kugelkalottenprinzip rundum frei ausrichtbar (Più piano 30°, Più piano in 20°). Lichtwirkung durch optionale inserts jederzeit über einen einfachen Mechanismus veränderbar, dichroitische Farbfilter zusätzlich einsetzbar, VOLT light engine wechselbar.

Product description

LED recessed spotlight (down-light non-tiltable) with magnetically attached covers (round & square) or with filigree ceiling Più piano v edge VOLT for flush mounting in hollow ceilings or solid ceilings with ceiling box. The spotlight is mounted with a simple tension wing mechanism and requires no screw fittings.

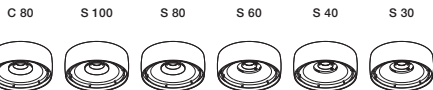
Choice of lens design (Più) or flat cone glass with interior lens (Più R). Version for connection to 230-volt AC at 50 hertz power supply, can be dimmed using trailing-edge phase cut dimmer*. Head can be freely positioned in all directions with the unique ball joint principle (Più piano 30°, Più piano in 20°). Optional inserts allow the lighting effect to be changed at any time with a simple mechanism; dichroic color filters can also be used, VOLT light engines can be exchanged.

Montage
Optik

Mounting
optics

Montage Optik / Mounting optics

Più piano Überischt Optiken / Più piano overview optics



kleine Linse
flach / small
lens low



kleine Linse
medium / small
lens medium



kleine Linse
hoch / small
lens high

satiniertes
Glas / satinised
glass



soft edge Glas /
soft edge glass



Fresnel Linse /
fresnel lens



Farbfilter
(optional) / color
filter (optional)



Linse / lens



80°,
contour

100°, soft

80°, soft

60°, soft

40°, soft

30°, soft



Più R piano Übersicht Optiken / Più R piano overview optics

	B	C 100	C 80	S 100	S 80	S 60	S 40	S 30
kleine Linse flach / small lens low								
kleine Linse medium / small lens medium								
kleine Linse hoch / small lens high								
satiniertes Glas / satinised glass								
soft edge Glas/ soft edge glass								
Fresnel Linse / fresnel lens								
Farbfilter (optional) / color filter (optional)								
cone Glas/ cone glass								
diffus	100°, contour	80°, contour	100°, soft	80°, soft	60°, soft	40°, soft	30°, soft	

Montage Optik / Mounting optics

Cone Ring einsetzen

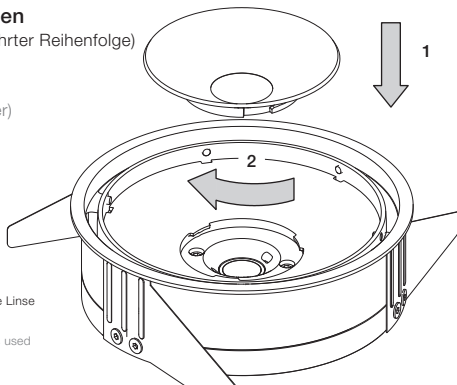
(Entnehmen in umgekehrter Reihenfolge)

Insert cone ring

(remove in reverse order)

Nur notwendig wenn **keine** kleine Linse verwendet wird

Only necessary if **no** small lens is used

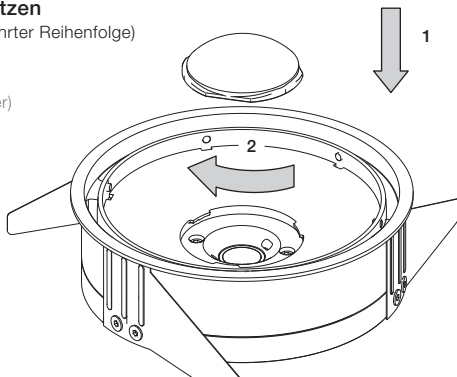


Kleine Linse einsetzen

(Entnehmen in umgekehrter Reihenfolge)

Insert small lens

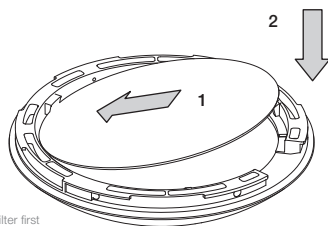
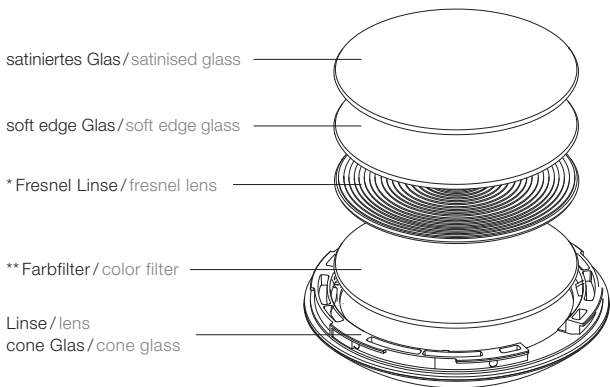
(remove in reverse order)





Inserts einsetzen (Entnehmen in umgekehrter Reihenfolge)

Insert inserts (remove in reverse order)



* Siehe nächste Seite/see next page

** Farbfilter immer zuerst einlegen/Always insert color filter first

Fresnel Linse → Linse

Oberfläche mit Struktur zeigt nach oben!



fresnel lens → lens

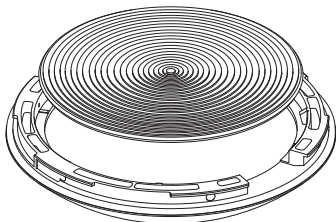
Surface with structure points upwards!



Fresnel Linse /
fresnel lens



Linse / lens



Fresnel Linse → cone Glas

Oberfläche mit Struktur zeigt nach unten!



fresnel lens → cone glass

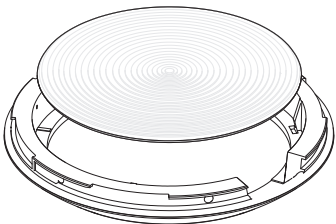
Surface with structure points downwards!



Fresnel Linse /
fresnel lens



cone Glas /
cone glass





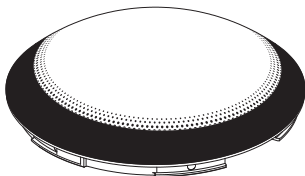
Linse oder cone Glas einsetzen

(Entnehmen in umgekehrter Reihenfolge)

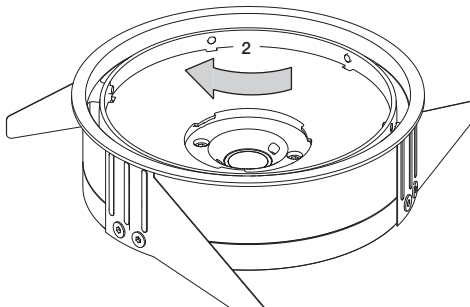
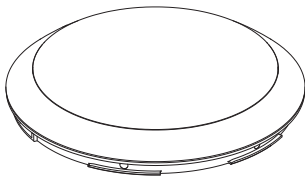
Insert lens or cone glass

(remove in reverse order)

Linse/lens



cone Glas / cone glass

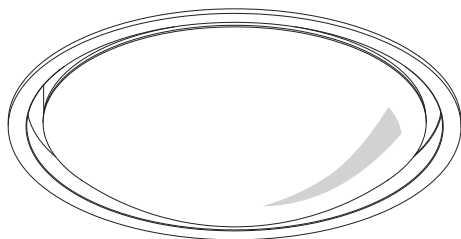


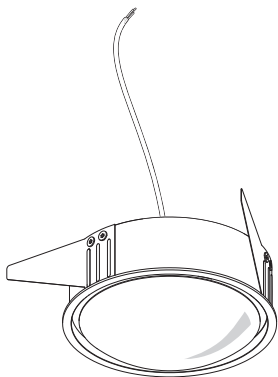
Montage

Più piano v edge VOLT

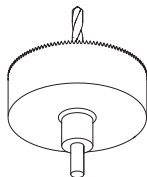
Mounting

Più piano v edge VOLT





Piu piano v edge VOLT

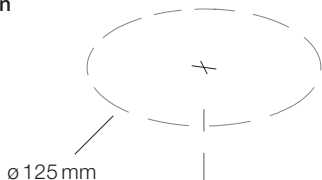


Lochsäge (optional) /
hole saw (optional)



release tool

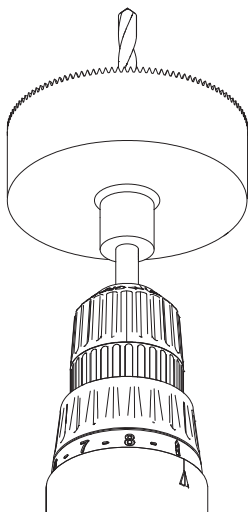
Ausschnitt herstellen
create cutout

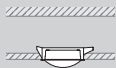


Achtung
Vor der Montage
alle stromführen-
den Leitungen vom
Stromnetz trennen



Caution
Before fitting, discon-
nect all currentcarrying
lines from the mains
supply





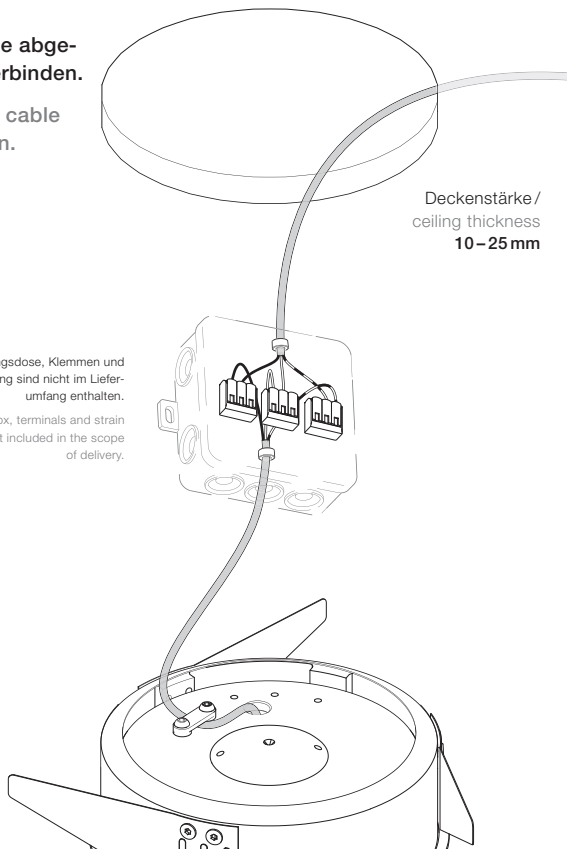
Kabel wie abgebildet verbinden.

Connect cable as shown.

Deckenstärke /
ceiling thickness
10–25 mm

Verbindungsdose, Klemmen und
Zugentlastung sind nicht im Liefer-
umfang enthalten.

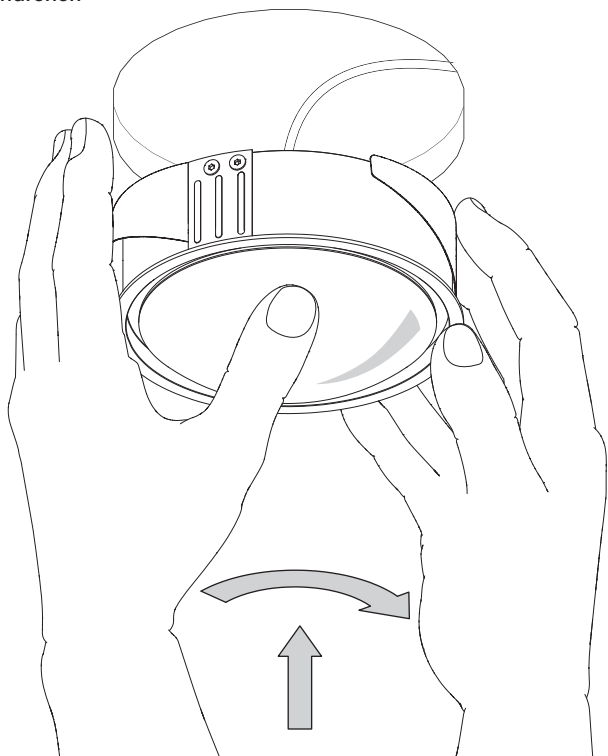
Junction box, terminals and strain
relief are not included in the scope
of delivery.

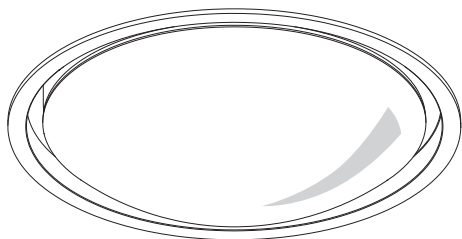


Montage / Mounting

**Spannflügel anlegen und
tube im Uhrzeigersinn
eindreihen**

**apply tension wings and turn
tube in clockwise**





**Die Leuchte ist nun fertig
montiert**

**The luminaire is now
completely assembled**

Strahler
entnehmen

Remove
spotlight

Strahler entnehmen / Remove spotlight

Zu **Wartungszwecken**
das release tool ver-
wenden

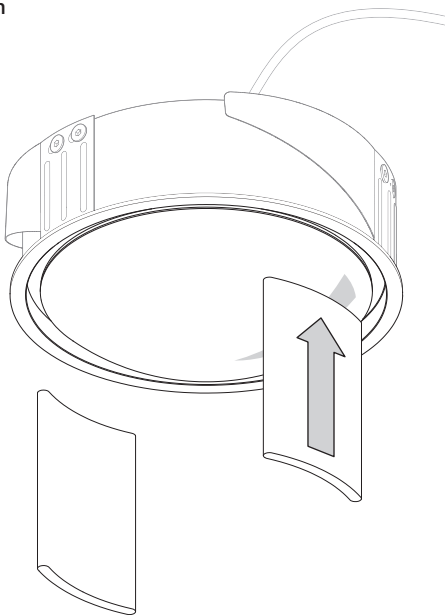
For **maintenance**
purposes use the
release tool

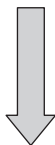
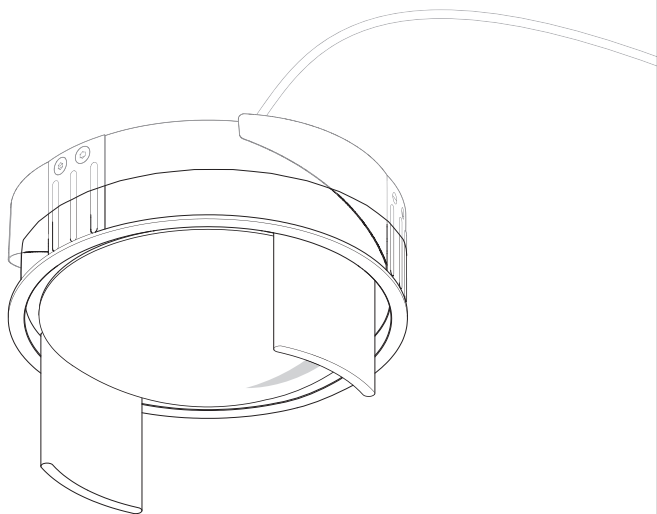


Achtung
Die Oberfläche des
Strahlers kann im
Dauerbetrieb heiß
werden



Caution
When used in
continuous opera-
tion, the surface of
the spotlight can
become hot





Die Leuchte im Uhrzeiger-
sinn drehen und nach unten
entnehmen

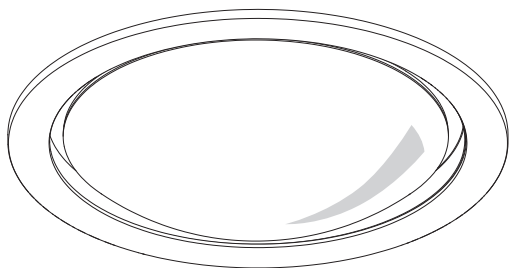
Turn the luminaire clockwise
and remove it downwards

Montage

Più piano v VOLT

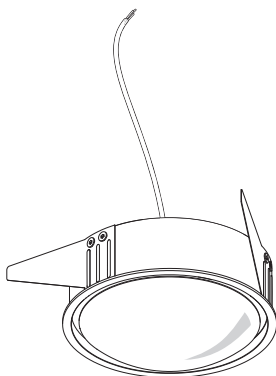
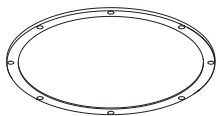
Mounting

Più piano v VOLT

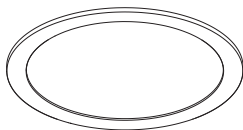




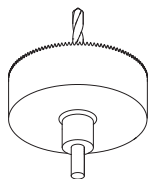
Magnethaltering/
magnetic retaining ring



Piu piano v VOLT



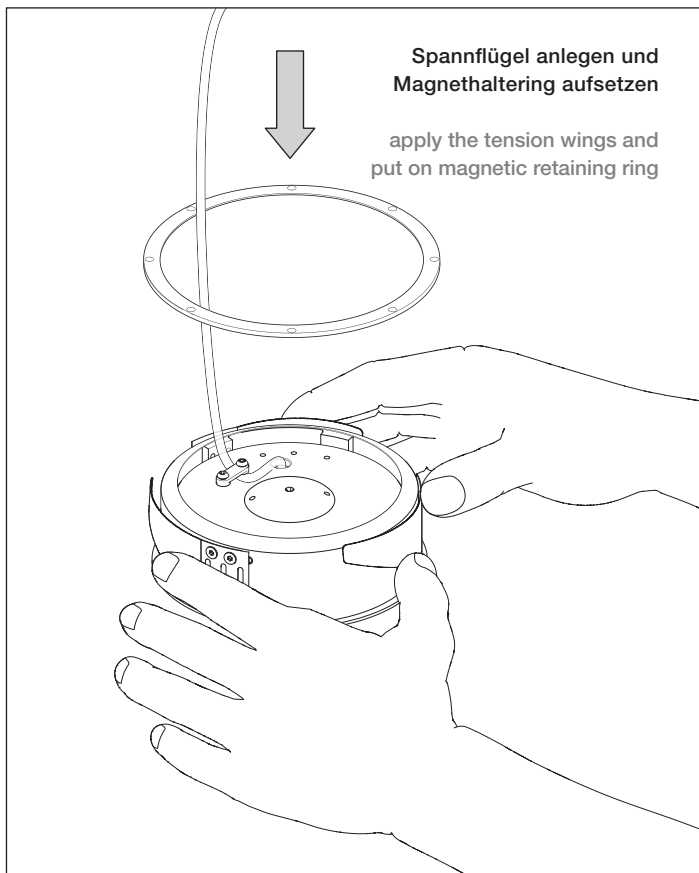
cover

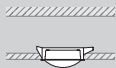


Lochsäge (optional) /
hole saw (optional)

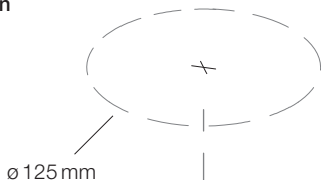


release tool





Ausschnitt herstellen
create cutout



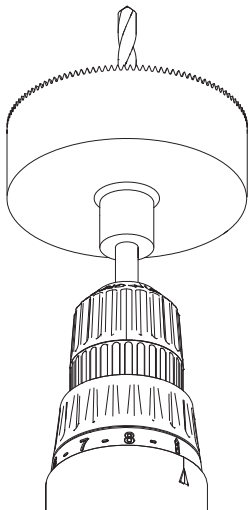
ø 125 mm



Achtung
Vor der Montage
alle stromführen-
den Leitungen vom
Stromnetz trennen



Caution
Before fitting, discon-
nect all currentcarrying
lines from the mains
supply



Montage / Mounting

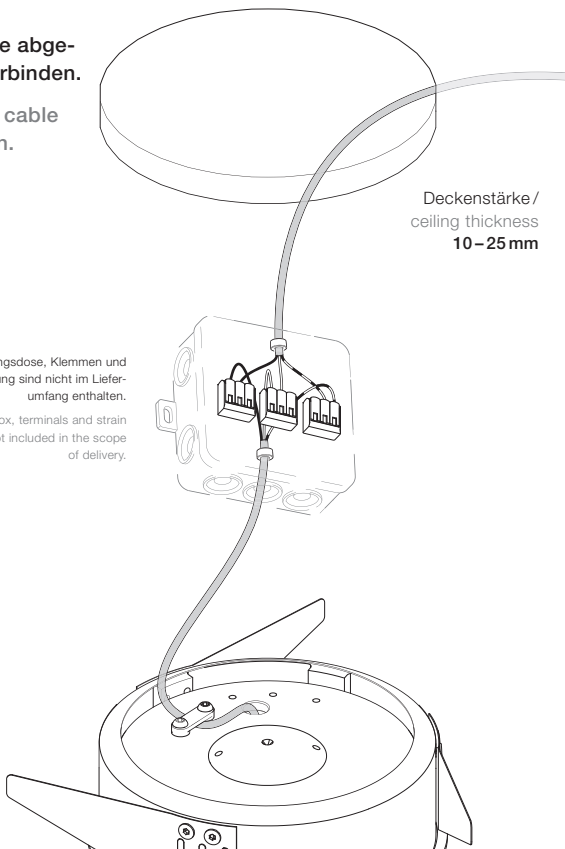
Kabel wie abgebildet verbinden.

Connect cable as shown.

Deckenstärke /
ceiling thickness
10–25 mm

Verbindungsdose, Klemmen und
Zugentlastung sind nicht im Liefer-
umfang enthalten.

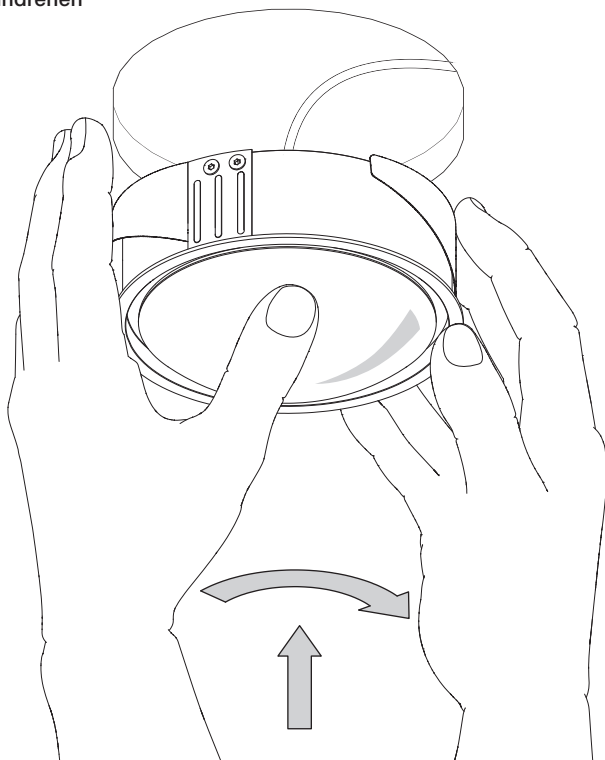
Junction box, terminals and strain
relief are not included in the scope
of delivery.

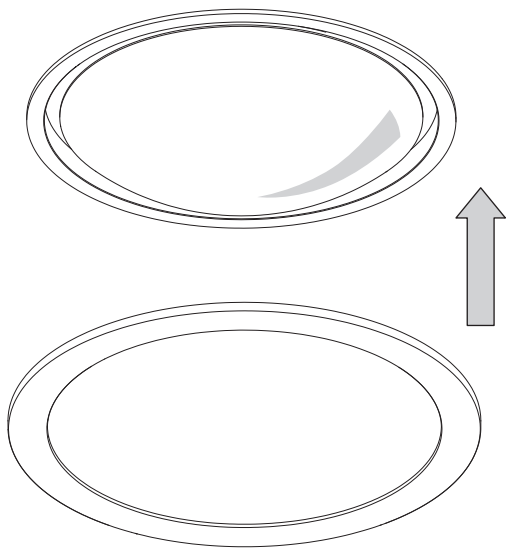




**Spannflügel anlegen und
tube im Uhrzeigersinn
eindreihen**

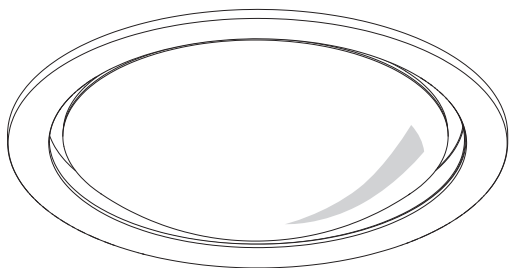
**apply tension wings and turn
tube in clockwise**





cover auf den Magnethaltering platzieren

Place the cover on the magnetic retaining ring



**Die Leuchte ist nun fertig
montiert**

**The luminaire is now
completely assembled**

Strahler
entnehmen

Remove
spotlight

Strahler entnehmen / Remove spotlight

Zu **Wartungszwecken**

cover entfernen, das
release tool verwenden

For **maintenance**

purposes remove
cover, use the release
tool



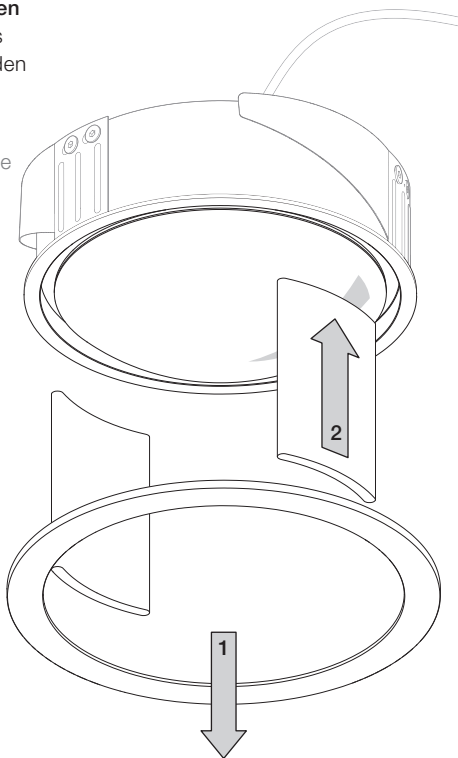
Achtung

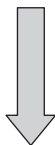
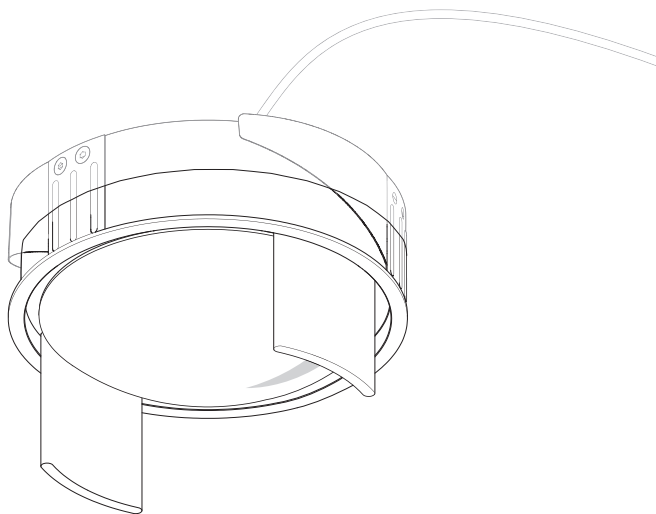
Die Oberfläche des
Strahlers kann im
Dauerbetrieb heiß
werden



Caution

When used in
continuous operation,
the surface of
the spotlight can
become hot





Die Leuchte im Uhrzeiger-
sinn drehen und nach unten
entnehmen

Turn the luminaire clockwise
and remove it downwards

Anhang

Appendix

Pflegehinweise

Care instructions

Leuchte nur in abgekühltem Zustand reinigen! Zur Reinigung der Leuchte ein trockenes Mikrofasertuch verwenden. Detaillierte Pflegehinweise sind unter www.occhio.com/de/company/faq zu finden.

Always allow the luminaire to cool down before cleaning! To clean the luminaire, use a dry microfibre cloth. Detailed care instructions are available at www.occhio.com/en/company/faq.

Info & Kontakt

Information & contact

Weitere Fragen beantwortet gerne
Ihr Occhio Fachhändler

Your Occhio specialist retailer will
gladly answer any other questions

www.occhio.com
info@occhio.com

Technische Daten

Technische Daten

Artikelbezeichnung	Più piano v VOLT, Più piano v edge VOLT
Abmessungen	Più piano v VOLT head ø 125 mm, H 38 mm tube ø 128 mm, Einbautiefe 62 mm Più piano v edge VOLT head ø 125 mm, H 38 mm tube ø 128 mm, Einbautiefe 62 mm
Schutzklasse	1
Anschluss	230V/AC 50Hz
Dimmung	via Phasenabschnittdimmer
Material	Aluminium, Messing, Stahl verchromt oder lackiert, optischer Kunststoff, Glas
LED-Leistung	26 W
Zulässige Betriebsbedingung	max. 30°C nur im Innenbereich betreiben
Prüfzeichen	IP 20        

Technische Daten Leuchtmittel

Leuchtmittel	VOLT light engine
Ausführung	LED-Modul (wechselbar)
Lebensdauer	> 40.000 Std.

Entsorgung

Bei örtlicher Entsorgungsstelle entsorgen. Più piano v VOLT, Più piano v edge VOLT sind recyclebar; RoHS-konform. **Nicht in den Hausmüll geben!**

Technical data

Technical data

Product designation	Più piano v VOLT, Più piano v edge VOLT
Dimensions	Più piano v VOLT head ø 125 mm, H 38 mm tube ø 128 mm, installation depth 62 mm Più piano v edge VOLT head ø 125 mm, H 38 mm tube ø 128 mm, installation depth 62 mm
Safety class	1
Connection	230V / AC 50Hz
Dimming	via trailing-edge phase-cut dimmer
Material	aluminium, brass, steel – chrome-plated or painted, optical plastic, glass
LED-power	26 W
Permitted operating conditions	max. 30°C for indoor use only
Test symbols	IP 20       

Technical data light source

Light source	VOLT light engine
Version	LED module (replaceable)
Lifetime	> 40.000 hrs.

Disposal

Dispose of at a local disposal site. Più piano v VOLT, Più piano v edge VOLT are recyclable and RoHS compliant. **Do not dispose of with the household waste!**

Occhio

www.occhio.com



010405944519030810